



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

23452/2022

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Sonderzuweisung von Fonds an die
Schulen für verschiedene Projekte

Oggetto:

Assegnazione straordinaria di fondi alle
scuole per diversi progetti

Der Direktor der Abteilung 18
Ladinischen Bildungs- und
Kulturverwaltung

hat folgendes zur Kenntnis genommen:

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, in geltender Fassung, insbesondere den Art. 35, Absatz 4, Buchstabe c) welcher vorsieht, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen gewähren;

hat in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssystemen und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, eingesehen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;

den Artikel 12 des Landesgesetzes vom 29. Juni 2000, Nr. 12 betreffend die finanzielle Autonomie der Schulen;

das Dekret des Landeshauptmannes vom 13. Oktober 2017, Nr. 38, betreffend die Verordnung über die Finanzgebarung und Buchhaltung der Schulen staatlicher Art;

den Beschluss der Landesregierung vom 30. Jänner 2018, Nr. 79, mit welchem die Richtlinien für die Zuweisung von Geldmitteln an die öffentlichen Schulen genehmigt worden sind insbesondere den Artikel 9 bezüglich der Sonderzuweisungen für besondere Projekte;

die Ansuchen der Schulen um außerordentliche Zuweisungen von Fonds für die Durchführung von verschiedenen didaktischen Projekten im Schuljahr 2022/2023 wie fachspezifische Tätigkeiten und Projekte in den verschiedenen Fächern;

Il Direttore della ripartizione 18
Amministrazione Scuola e Cultura ladina

viste le disposizioni e gli atti a seguito riportati:

la legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, e successive modifiche, in particolare l'art. 35, comma 4, lettera c) prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche;

visto il decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;

la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;

l'articolo 12 della legge provinciale del 29 giugno 2000, n. 12 concernente l'autonomia finanziaria delle scuole;

il decreto del Presidente della Provincia del 13 ottobre 2017, n. 38, concernente il regolamento relativo alla gestione finanziaria ed amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche a carattere statale;

la deliberazione della Giunta provinciale del 30 gennaio 2018, n. 79 con la quale sono stati approvati i criteri per l'assegnazione di fondi alle istituzioni scolastiche pubbliche in particolare l'articolo 9 relativo alle assegnazioni straordinarie per progetti particolari;

le richieste delle scuole per assegnazioni straordinarie di fondi per la realizzazione di diversi progetti didattici durante l'anno scolastico 2022/2023 come attività e progetti specifiche nelle singole materie;

die Wirtschaftsbudgets der betroffenen Schulen für die Jahre 2022-2024 sowie die Investitionsbudgets 2022;

festgestellt, dass die Anlage SAP die Beträge, die den einzelnen ladinischen Schulen ausbezahlt werden, sowie die Gesamtzuweisung von 201.206 Euro beinhaltet

verfügt

1. gemäß der in der Präambel angeführten Begründung die Sonderzuweisung von Fonds an den betreffenden Schulen für die Durchführung von besonderen didaktischen Projekten im Schuljahr 2022/2023 gemäß der Anlage SAP, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zu genehmigen;

2. die Beträge auszubezahlen, nachdem diese Maßnahme vollstreckbar geworden ist;

3. die Gesamtausgaben in Höhe von 153.526,46 Euro zu Lasten des Kapitels U04021.4230 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2022-2024, Finanzgebarung 2022, gemäß der Anlage SAP, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, zweckzubinden.

Der Abteilungsdirektor

Mathias Stuflesser

i budget economici delle relative scuole per il triennio 2022-2024 e il budget degli investimenti 2022;

constatato che l'allegato SAP riporta i relativi importi da assegnare alle singole scuole delle località ladine, nonché l'importo complessivo di 201.206 euro

decreta

1. di approvare, per la causa esposta in narrativa ed in base all'allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto l'assegnazione straordinaria di fondi alle rispettive scuole per lo svolgimento di particolari progetti didattici durante l'anno scolastico 2022/2023;

2. di liquidare gli importi dopo che il presente provvedimento è divenuto esecutivo;

3. di impegnare la spesa totale di 153.526,46 euro a carico del capitolo U04021.4230 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2022-2024, esercizio finanziario 2022, come da allegato SAP, facente parte integrante del presente decreto.

Il Direttore di Ripartizione

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023452

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 12/2000, art. 12 LG 12/2000, Art. 12				DGP 79/2018, art. 9 BLR 79/2018, Art. 9				18.1 Ufficio Amministrazione scolastica 18.1 Amt für Bildungsverwaltung					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
		Nota - Note											
001	U04021.4230	77906	80002900217	80002900217			0,00		13.352,50	0,00		0,00	
	18	2022	LADINISCHER SCHULSPRENGEL ST.ULRICH	SCURCIÁSTR. 10 - ST. ULRICH				0,00	0,00				
		SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI											
002	U04021.4230	85419	94077000217	94077000217			0,00		25.500,00	0,00		0,00	
	18	2022	SCHULSPRENGEL WOLKENSTEIN	PLAN DA TIESA 92 - WOLKENSTEIN IN GRÖDEN				0,00	0,00				
		SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI											
003	U04021.4230	77982	81009960212	81009960212			0,00		25.295,00	0,00		0,00	
	18	2022	LAD. SCHULSPRENGEL ST.VIGIL IN ENNEBERG	AL PLAN STR.26 - ENNEBERG				0,00	0,00				
		SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI											
004	U04021.4230	79429	80002820217	80002820217			0,00		30.400,00	0,00		0,00	
	18	2022	WIRTSCHAFTSFACHSOBERSCHU LE "RAETIA" ST.ULRICH/GRÖDEN	RAETIASTRASSE 295 - ST. ULRICH				0,00	0,00				

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J220023452

		SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI										
005	U04021.4230	79447	80007480215	80007480215			0,00		35.978,96	0,00		0,00
	18	2022	KUNSTLEHRANSTALT ST.ULRICH/GRÖDEN	REZIASTRASSE 293 - ST. ULRICH			0,00	0,00				
			SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI									
006	U04021.4230	79450	81010060218	81010060218			0,00		23.000,00	0,00		0,00
	18	2022	OBERSCHULZENTRUM DER LADINISCHEN ORTSCHAFTEN - STERN ABTEI	NINZSTR. 13 - ABTEI			0,00	0,00				
			SONDERZUWEISUNG FÜR DIDAKTISCHE PROJEKTE / ASSEGNAZIONE STRAORDINARIA PER PROGETTI DIDATTICI									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									153.526,46			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 153.526,46 - Kap./Cap. U04021.4230 / 2022

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Der Amtsdirektor
Il Direttore d'Ufficio

PICCOLRUAZ ALEXANDER

28/11/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

STUFLESSER MATHIAS

28/11/2022

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

19/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Alexander Piccolruaz

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflessner

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

28/11/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma